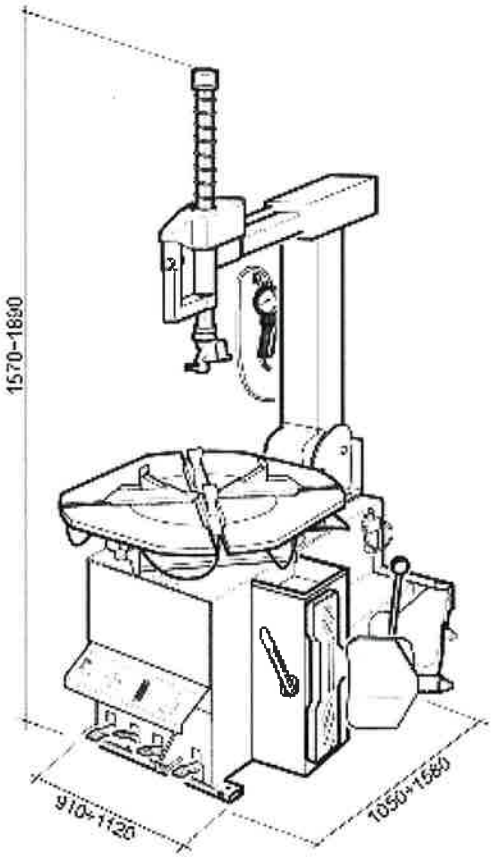
DATI TECNICI - DONNÉES TECHNIQUES



Capacità di bloccaggio	10" - 24"
Bloccaggio esterno	10" - 22"
Bloccaggio interno	12" - 24"
Diametro massimo ruota	1000 mm (39.5")
Larghezza massima ruota	315 mm (12")
Forza stallonatore	3080 kgf (6790 lbf)
Velocità di rotazione	6-12 rpm (8 rpm 1ph)
Potenza motore trifase	0.8 kW (1.07 Hp)
Potenza motore monofase	1.1 kW (1.47 Hp)
Pressione di esercizio	8 - 10 bar (116 - 145 psi)
Livello di rumorosità	< 70 ± 3 dB (A)
Peso netto	220 kg (485 lbs)
Peso lordo	230 kg (507 lbs)
Dimensioni imballo	760 x 975 x 950 mm

Capacité de serrage	10" - 24"
Serrage externe	10" - 22"
Serrage interne	12" - 24"
Diamêtre maxi roue	1000 mm (39.5")
Largeur maxi roue	315 mm (12")
Force décolleur	3080 kgf (6790 lbf)
Vitesse de rotation	6-12 rpm (8 rpm 1ph)
Moteur triphasé	0.8 kW (1.07 Hp)
Moteur monophasé	1.1 kW (1.47 Hp)
Pression de service	8 - 10 bar (116 - 145 psi)
Niveau sonore	< 70 ± 3 dB (A)
Poids net	220 kg (485 lbs)
Poids brut	230 kg (507 lbs)
Dimensions emballage	760 x 975 x 950 mm

ACCESSORI OPZIONALI - ACCESSOIRES SUR DEMANDE

HP2 - 93Y005000
x 1

SMA - 93Y005101
x 1

KCR - 93Y005050
x 1

TM - 93Y005053
x 1

SB - 93Y005210
x 1

Per altri accessori opzionali fare riferimento al catalogo dedicato - Pour toutes les autres informations Vous êtes invitées à consulter notre brochure dediée.

CEMB
BALANCING MACHINES

CEMB S.p.A.
Via Risorgimento, 9
23826 Mandello del Lario (LC) - Italy
www.cemb.com

Garage equipment division
CEMB - ITALY
Plant and Training Center
Phone +39 0341 706111
garage@cemb.com

CEMB USA - BL Systems Inc.
2873 Ramsey Road
Gainesville, GA 30501 - USA
Phone +001 678 717 1050
Fax +001 678 717 1056
sales@cemb-usa.com

AGCS16220

All the data and features mentioned in this catalogue are purely for information and do not constitute any commitment on the part of our company, which reserves the right to make any and all alterations it may consider suitable without notice.

I-	**Dichiarazione CE di Conformità**	NL-	**EC-Verklaring van Overeenstemming**
UK-	**Declaration of Conformity**	SE-	**Försäkran om CE-överensstämmelse**
DE-	**EG-Konformitäts-Erklärung**	DK-	**CE-overensstemmelses-erklæring**
FR-	**Déclaration de Conformité**	FI-	**CE-vaatimusmukaisuus-vakuutus**
ES-	**Declaration de Conformidad CE**	EL-	**Δήλωση Συμμόρφωσης CE**
PT-	***Declaração CE de Conformidade***	*HR-*	***EZ Izjava o sukladnosti***

CE

I-	La Ditta	NL-	Het bedrijf
UK-	The Company	SE-	Företaget
DE-	Die Firma	DK-	Virksomheden
FR-	La Maison	FI-	Yhtiö
ES-	La Compañia	EL-	Η εταιρία
PT-	A Empresa	HR-	Poduzeće

CEMB
BALANCING MACHINES
Costruzioni Elettro Meccaniche ing. Buzzi & C. S.p.a.
Via Risorgimento, 9
23826 MANDELLO DEL LARIO - (Lecco) ITALY

I-	dichiara con la presente la conformità del Prodotto	NL-	verklaart bij deze de onvereenstemming van het product
UK-	herewith declares conformity of the product	SE-	försäkrar härmed att produkten
DE-	erklärt hiermit die Konformität des Produkts	DK-	erklærer herved, at produktet
FR-	déclare par la présente la conformité du Produit	FI-	vakuttaa että tuote
ES-	Declare la conformidad del Producto	EL-	Δηλώνει με την παρούσα τη συμβατότητα του Προϊόντος
PT-	com a presente declara a conformidade do Produto	HR-	ovime izjavljuje sukladnost proizvoda

I-	**Smontagomme**	**NL-**	**Bandenverwisselaar**
UK-	**Tyre changer**	**SE-**	**Däckomläggare**
DE-	**Reifenabmontage**	**DK-**	**Dækskifter**
FR-	**Démonte-pneu**	**FI-**	**Renkaiden vaihdin**
ES-	**Desmontador de neumáticos**	**EL-**	**Ξεμονταριστής ελαστικών**
PT-	**Desmontadora de pneus**	**HR-**	**Mjenjač guma**

I-	Tipo e denominazione commerciale	NL-	Type en handelsnaam
UK-	Type and trade name	SE-	Typ och handelsbeteckning
DE-	Typ und Handelsbezeichnung	DK-	Type og kommerciel benævnelse
FR-	Type et dénomination commerciale	FI-	Tyyppi ja yrityksen nimi
ES-	Tipo y denominación comercial	EL-	Τύπος και εμπορική ονομασία
PT-	Tipo e denominação comercial	HR-	Tip i trgovački naziv

SM630

I-	Nr. di serie	NL-	Serienummer
UK-	Serial number	SE-	Serienr
DE-	Fabriknummer, usw	DK-	Serienr
FR-	Numero de série	FI-	Sarjanro
ES-	Numero de fabricacion	EL-	Αρ. Σειράς
PT-	Número de série	HR-	Serijski broj

5823610907767

I-	Numero Distinta Base	NL-	Nummer basislijst
UK-	Bill of materials number	SE-	Produktionslistans nr.
DE-	Materialliste Nummer	DK-	Produktionslistens nr.
FR-	Numéro de liste de construction	FI-	Valmistusluettelon nro.
ES-	Numero lista de base	EL-	Αριθμός Καταλόγου Παραγωγής
PT-	Número da Lista de Base	HR-	Broj sastavnice

PR 1203

I-alle Direttive sottostanti UK- with applicable regulations below DE- mit folgenden einschlägigen Bestimmungen FR- selon les normes ci-dessous ES- con directivas subaplicables PT- com as normas indicadas em baixo NL- met de onderstaande normen SE- överensstämmer med följande Föreskrifter DK- overensstemmende med følgende foreskrifter FI- on yhdenmukainen seuraavissa laeissa olevien ehtojen kanssa EL- στους παρακάτω κανονισμούς HR- sa sljedećim važećim propisima

I- Direttive CE	K- EC Directive	DE- EG Richtlinie	FR- Directive CE	ES- Directivas CE	PT- Directivas CE
NL- EG-richtlijnen	SE- EU-direktiv	DK- EØF-direktiver	FI- EU-direktiivit	EL- Οδηγίες CE	HR- Direktivom EZ-a

2006/42/CE – 2014/35/CE – 2014/30/UE – 2011/65/UE

I-Norme Armonizzate Adottate UK- Applied Armonized Standards DE- Angewendete Harmonisierte Normen FR- Normes Harmonisées Appliquées ES- Normas Aplicadas en Conformidad PT- Normas Harmonizadas Aplicadas NL- Toegepaste geharmoniseerde richtlijnen SE- Tillämpade harmoniserade standarder DK- Standarder FI- Standardit EL- Εναρμονισμένοι Εφαρμοζόμενοι κανισμοί HR- Primijenjeni usklađeni standardi

EN 12100:2010	**X**	**EN 60204-1:2006/A1:2009**	**X**

I-	Nome e indirizzo della persona autorizzata a costituire il fascicolo tecnico.	GHIZZONI IMER VIA P.G. TERRACHINI 3 RIO SALICETO (RE) ITALY
UK-	Name and address of the person authorised to compile the technical file	
DE-	Name und Anschrift der Person, die bevollmächtigt ist, die technischen Unterlagen zusammenzustellen	
FR-	Nom et adresse de la personne autorisée à constituer le dossier technique	
ES-	Nombre y dirección de la persona autorizada para preparar el expediente técnico	
PT-	Nome e endereço da pessoa autorizada a compilar o dossiê técnico	
NL-	Naam en adres van degene die bevoegd is het technisch dossier samen te stellen	
SE-	Namn och adress till den person som är auktoriserad att sammanställa den tekniska dokumentationen	
DK-	Navn og adresse på den person, som er udnævnt til at udarbejde det tekniske dossier	
FI-	Henkilön nimi ja osoite, joka on valtuutettu laatimaan teknisen tiedoston	
EL-	Όνομα και διεύθυνση εξουσιοδοτημένου ατόμου για τη συμπλήρωση του τεχνικού φακέλου	
HR-	Ime i adresa osobe ovlaštene za sastavljanje tehničkog lista	
I-	Identificazione e firma della persona autorizzata a redigere la dichiarazione a nome del fabbricante.	I-Il presidente UK- The President DE- Der President FR- Le President ES- El Presidente PT-O presidente NL- De Voorzitter SE- Direktör DK- Direktøren FI- Pääjohtaja EL- Ο Πρόεδρος HR- Predsjednik Dott. Ing. Carlo Buzzi
UK-	Identification and signature of the person empowered to draw up the declaration on behalf of the manufacturer	
DE-	Angaben zur Person, die zur Ausstellung dieser Erklärung im Namen des Herstellers bevollmächtigt ist	
FR-	Identification et signature de la personne ayant reçu pouvoir pour rédiger cette déclaration	
ES-	Identificación y firma de la persona autorizada para redactar la declaración a nombre del fabricante.	
PT-	Identificação e assinatura da pessoa autorizada a redigir a declaração em nome do fabricante.	
NL-	Aanduiding en handtekeing van degene die bevoegd is deze verklaring namens de fabrikant op te stellen.	
SE-	Identifikation och namnteckning för den person som är auktoriserad att sammanställa deklarationen i tillverkarens ställe.	
DK-	Identifikation af personen, som har tilladelse til at redigere erklæringen i fabrikantens navn, og dennes underskrift.	
FI-	Henkilön nimi ja allekirjoitus, jolla on valmistajan nimissä valtuus tehdä ilmoitus.	
EL-	Αναγνώριση και υπογραφή του εξουσιοδοτημένου ατόμου να συντάξει τη δήλωση για λογαριασμό του κατασκευαστή.	
HR-	Podaci i potpis osobe ovlaštene za izradu deklaracije u ime proizvođača	

I-Luogo e Data	NL-	Plaats en datum	**Mandello del Lario, 03/05/2016**
UK-Place and date	SE-	Ort och datum	
DE-Ort und Datum	DK-	Sted og Dato	
FR-Lieu et date	FI-	Paikka ja päiväys	
ES-Lugar y fecha	EL-	Τόπος και ημερομηνία	
PT-Lugar e Data	HR-	Mjesto i datum	

M06PRG03